

แนวปฏิบัติในการเขียนคำอธิบายรายวิชา สำหรับการจัดทำรายละเอียดในเอกสารหลักสูตร (มคอ.2)
มหาวิทยาลัยมหาสารคาม

.....

เพื่อเป็นแนวทางปฏิบัติร่วมกันของคณะและหน่วยงานจัดการเรียนการสอนให้การดำเนินงานจัดทำเอกสารหลักสูตร (มคอ.2) มีความถูกต้องเรียบร้อย โดยผ่านความเห็นชอบจากคณะกรรมการวิชาการมหาวิทยาลัยมหาสารคาม ในการประชุมครั้งที่ 3/2565 เมื่อวันที่ 3 มีนาคม 2565 จึงกำหนดหลักการเขียนคำอธิบายรายวิชา ไว้ดังนี้

1. การระบุชื่อรายวิชาภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ไม่ควรใช้เครื่องหมาย (:) เครื่องหมายวงเล็บ () หรือเส้นแบ่ง (/) และชื่อรายวิชาภาษาไทยควรหลีกเลี่ยงการใช้คำว่า กับ แก่ แต่ ต่อ การเขียนชื่อรายวิชาภาษาอังกฤษควรใช้ Compound noun และขึ้นต้นด้วยตัวพิมพ์ใหญ่ทุกคำ ยกเว้นคำบุพบท (Preposition) คำสันธาน (Conjunctions) และคำนำหน้านาม (Articles)
2. หลักการเขียนคำอธิบายรายวิชา ความยาวของคำอธิบายรายวิชาในแต่ละรายวิชาควรมีความยาวเหมาะสมและใกล้เคียงกันในทุกรายวิชา รายวิชาที่มีชื่อแตกต่างกัน รวมทั้งมีการระบุเลขลำดับแสดงลำดับชั้นไว้ท้ายรายวิชาแตกต่างกัน ให้กำหนดคำอธิบายรายวิชาที่แตกต่างกัน และเนื้อความคำอธิบายรายวิชาภาษาไทยและภาษาอังกฤษต้องมีความสอดคล้องกัน

โดยมีรายละเอียดในการระบุทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ดังนี้

2.1 การระบุเนื้อหาคำอธิบายรายวิชาภาษาไทย

2.1.1 การเขียนคำอธิบายรายวิชาต้องเขียนให้กระชับ มีเฉพาะเนื้อหาสาระสำคัญที่ชัดเจน และครอบคลุม ไม่ต้องมีคำเกริ่นนำ ไม่ต้องมีข้อความในวงเล็บ (...) หรือเส้นแบ่ง (/)

2.1.2 ให้เขียนเป็นภาษาไทยที่ถูกต้องตามศัพท์บัญญัติราชบัณฑิตยสถานกำหนด และศัพท์บัญญัติอุดมศึกษา (สืบค้นได้จาก <http://coined-word.orst.go.th>)

2.1.3 ไม่ใช้เครื่องหมายวรรคตอน

2.2 การระบุเนื้อหาคำอธิบายรายวิชาภาษาอังกฤษ

2.2.1 เลือกใช้แนวทางการเขียนภาษาอังกฤษแบบอเมริกัน หรือการเขียนภาษาอังกฤษแบบอังกฤษ อย่างใดอย่างหนึ่งในทุกรายวิชา ให้เป็นรูปแบบเดียวกัน

2.2.2 ห้ามเขียนในรูปแบบประโยค

2.2.3 จบคำอธิบายรายวิชาไม่ต้องมีเครื่องหมายมหัพภาค (.)

2.2.4 หลีกเลี่ยงการยกตัวอย่าง ตัวอย่างเช่น เช่น เป็นต้น หรือ ได้แก่ อาทิ

2.2.5 ให้ใช้เครื่องหมายอัฒภาค (;) ใช้แยกประเด็นหลัก เครื่องหมายจุลภาค (,) ใช้แยกประเด็นย่อย

2.2.6 ให้ขึ้นต้นอักษรแรกด้วยตัวพิมพ์ใหญ่ จากนั้นให้ใช้ตัวพิมพ์เล็กทั้งหมด ยกเว้นชื่อเฉพาะ

3. ตัวอย่างคำศัพท์ที่ใช้บ่อย โปรดใช้ภาษาไทยและภาษาอังกฤษให้สอดคล้องกัน ดังนี้

ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
เบื้องต้น	fundamental
ความหมาย	meaning
คำจำกัดความ	definition
ขั้นสูง	advanced
พื้นฐาน	basic
ข้อมูลมหัต	big data
กรอบความคิด	conceptual framework
ห้องปฏิบัติการ	laboratory
อีสาน	Isan
อินเทอร์เน็ตของสรรพสิ่ง	internet of things
โลกาภิวัตน์	globalization
งานภาคสนาม	field work
ปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง	philosophy of sufficiency economy
แผนแบบการทดลองขั้นสูง	advanced experimental designs
วิทยาระเบียบวิธีวิจัย	research methodology
โรคโควิด-19	COVID-19
ชีวิตวิถีใหม่	new normal

ทั้งนี้ในการใช้คำศัพท์ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ควรใช้คำเดียวกันตลอดเล่มหลักสูตร เช่น คำว่า Isan ให้ใช้คำเดิมทุกแห่งที่ระบุ ไม่ใช่คำหลากหลาย เช่น ใช้ทั้ง Isan Esan และ E-san เป็นต้น

4. ตัวอย่าง การเขียนคำอธิบายรายวิชา

0303 446 เทคโนโลยีการผลิตไบโอดีเซล

3(3-0-6)

Biodiesel Production Technology

การผลิตไบโอดีเซลขั้นแนะนำ การกำหนดลักษณะและคุณสมบัติของไบโอดีเซล ชนิดของกระบวนการผลิตไบโอดีเซล อุปกรณ์ การดำเนินงาน และการควบคุมคุณภาพในโรงงานไบโอดีเซลเบื้องต้น การดำเนินการหลังเสร็จสิ้นปฏิกิริยา

Introduction of biodiesel production; biodiesel specifications and properties; types of biodiesel production processes; basic biodiesel plant equipment, operation, and quality control; post reaction processing

.....